

TRATADO  
DE LA NATURALEZA,  
Y VIRTUDES  
DE LA CICUTA,

LLAMADA VULGARMENTE CAÑAJA,  
y de su nuevo uso en la curacion de los Esquirros,  
Cancros, Cataratas, Gota, y otras  
graves enfermedades.

---

*Medicamenta à Venenis non Natura,  
Sed Dosis distinguit.* LINN. Mat. Med.

---

SU AUTOR

DON CASIMIRO GOMEZ ORTEGA,  
*Boticario en Madrid, graduado de Doctor en Philosophia,  
y Medicina por la Universidad de Bolonia, Colegial Pensionista  
del Real Colegio de Cirugia de Cadiz, Academico de la  
Real Academia Medica Matritense, y de la Sociedad  
Botanica de Florencia.*

---

CON LICENCIA.

---

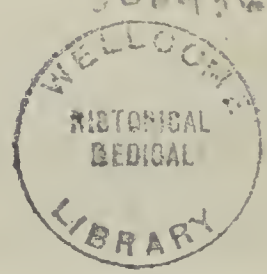
MADRID: Por JOACHIN IBARRA, calle de las Urosas.  
*Se hallará en casa de D. Angel Corradi, calle de las Carretas.*

---

MDCCLXIII.

Q. Q. 1 1 1 1 1  
AS 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1  
AT 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1

308936



GOMEZ ORTEGA, C

AL MUY ILUSTRE SEÑOR  
DON PEDRO RODRIGUEZ  
CAMPOMANES,  
DEL CONSEJO DE SU Magestad,  
SU FISCAL EN EL SUPREMO DE CASTILLA,  
ACADEMICO DE LAS REALES ACADEMIAS,  
Española, de la Historia, y de la de Inscripciones,  
y Bellas Letras de París , &c. &c.

SEÑOR.



S tan notorio el aprecio que V. S.  
hace de todos aquellos Escritos , y estableci-



mientos , que contribuyen à fomentar el estudio de las Ciencias Naturales en España , y por consiguiente el bien , y utilidad de la Patria; que no dudo haver acertado en mi eleccion, ofreciendo à V. S. esta Obrita Botanica. Trátese en ella de comunicar à toda la Nacion las admirables virtudes de una planta , que desmintiendo la opinion , que ocasionò su odioso nombre , y conservò por muchos siglos el descuido de los Naturalistas , se presenta hoy con todo el merito , y recomendacion de uno de los mas universales , y utiles remedios.

Si esta Obra por el importante assumpto, que contiene , logra hacerse recomendable à V. S. ; espero , que por la pequeñez de su volumen no desmerezca su aceptacion. Sabe V. S. apreciar los Libros , no por el numero de sus paginas , sino por el de sus utilidades: asì como acostumbra medir el merito de los hombres , mas por su aplicacion , que por sus años : y conoce V. S. muy bien , que la publicacion de esta especie de Escritos sueltos

es un medio utilísimo para introducir insensiblemente el gusto , y arraygar en la Nación el estudio de la Botanica.

Esta Facultad , compañera inseparable de la Medicina , y de todas las Artes utiles , se cultivò en España aun mucho antes del restablecimiento de las Letras , en un tiempo en que las Naciones vecinas estaban sepultadas en la obscuridad , y tinieblas de la ignorancia : Y despues que restauradas las Ciencias en Europa , volvió à florecer con mayor vigor ; en ninguna parte hizo mas rápidos progressos , que en nuestra Peninsula. Así lo publican las Obras del Doctor Hernandez , de Laguna , de los dos Acostas , de Herrera , de Monardes , y otros Autores de nombre immortal. Y verdaderamente el Terreno Español , y el de sus dilatadas colonias , tan rico en producciones naturales , como fecundo en ingenios , parece ofrecer el mas delicioso Theatro , que nos combida al exercicio de un importantísimo Arte , que si hasta aqui padeciò alguna decadencia con notable

de-

detrimento del Comercio , y de la salud pública ; yà de hoy en adelante puede esperar los mayores adelantamientos , à vista de la benéfica proteccion , con que le animan nuestros benignísimos Soberanos.

La magnificencia , y liberalidad , con que el Rey Don Fernando el VI. ( que estè en gloria ) costeò la Expedicion , que de su Real Orden hizo à la America el Botanico Don Pedro Loeßling con varios Españoles habiles , así en la Facultad , como en el dibujo , para formar la Historia Natural de Cumanà , y Orinoco : el establecimiento , y dotacion de un Real Jardin Botanico en Madrid , y otro en Cadiz , en los quales se demuestran las Plantas , y aprenden à conocerlas aquellos , que sin este conocimiento no es facil puedan cumplir con su oficio de restablecer , y conservar la salud de los hombres : la favorable acogida , que ha merecido à S. M. ( que Dios guarde ) la Flora Española , Obra utilíßima de Don Joseph Quèr ; y finalmente los grandes progressos , que han hecho en la Bota-

ni-



nica , con tanto honor fuyo , y gloria de la Nacion , el Reverendissimo Padre Sarmiento, Don Juan de Minuart , el Doctór Don Miguel Barnades , y otros varios Eruditos , en cuyo elogio no es necesario detenerme ahora, particularmente siendo su merito tan conocido de V. S. y de todos los Literatos ; nos prometen , que muy en breve podrá esta Facultad verse en España cultivada con la misma aplicacion , y tratada con el mismo aprecio , que logra en las Naciones mas cultas de Europa.

Reciba , pues , V. S. estas primicias de mis estudios con aquella misma benevolencia , y agrado , que le hace accesible à todos los aficionados à las Letras : en el concepto de que la aceptacion , que esta Obrita mereciere de V. S. y de las demás Personas , que por su alta dignidad están destinadas à cuidar de la Causa pública , servirá de estímulo à mi aplicacion , y al empleo de otros mayores talentos , que sin este incentivo veriamos acafo abandonados al ocio , ò entre-

tregados à una obscuridad , que privaria à la Nacion de mucha gloria , y de muy importantes utilidades à la Patria.

N. S. guarde à V. S. muchos años , &c.  
Madrid , y Julio 20. de 1763.

B. L. M. de V. S.

fu mas rendido , y obsequioso fervidor

*Casimiro Gomez Ortega.*

PRO-





## PROLOGO.



Uego que lleguè à Madrid de vuelta de Italia , me presentè à la Academia Medica para dàr gracias à este ilustre Cuerpo del honor , que me havia hecho en agregarle al numero de sus Sabios Individuos.

Hablabase con variedad entre los Academicos del nuevo uso de la Cicuta , que para la curacion de las mas dificiles , y funestas enfermedades veian tan autorizado en el libro del Doctor Storck , que poco antes havia llegado à España.

Movidos unos de la felicidad de sus primeros ensayos , nada hallaban inaccessible à la virtud de esta planta : burlados otros en el primer experimento , juzgaban intempestivos los elogios, que se daban à este nuevo remedio : y preocupados algunos de la vulgar opinion de su venenosa naturaleza , acusaban la temeridad de los que se proponian usarla : ni faltò tampoco, quien dudasse de la identidad de la Cicuta Storckiana , y la nuestra ; y recelasse , que aun quando fuesse una misma la especie , la diferencia del clima , y del terreno produciria alguna diversidad en su virtud , y eficacia.

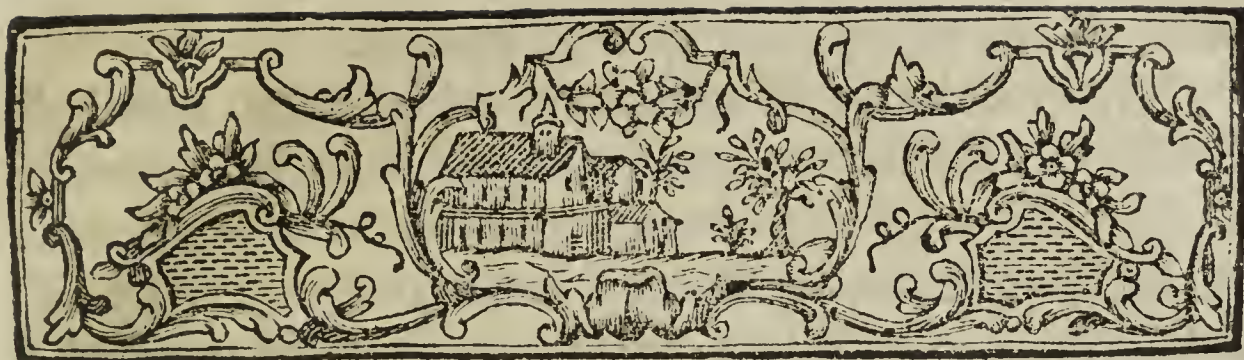
Esta grande variedad de opiniones me empenò en examinar con la mayor circunspeccion esta materia. Ob-

## PROLOGO.

fervè la Cicuta , que cria en abundancia este terreno; cotejè sus caracteres con los que el Sabio Storck nos describe la que usa; recogì , y considerè atentamente las observaciones , que pedì à mis amigos ; y de este modo me sentì inclinado à formar una pequeña Dissertacion , que no solo les pareciò digna de presentar à la Academia , sino tambien de comunicarla al Público.

Escribì este Discurso en latin , porque este es el idioma , que mejor se oye entre los Sabios , y el que únicamente puede facilitar à los Estrangeros lá util combinacion de observaciones hechas en distintos Países ; pero considerando , que de no publicarlo en idioma vulgar , se hacia inutil à muchos Cirujanos de Partido , y aún à muchos , que sin ser Professores , pudieran practicar por sì este remedio en enfermedades conocidas de todos ; he resuelto dàr tambien esta Version à mayor beneficio de la salud pública.





## CAPITULO PRIMERO.



A Cicuta debió el mayor aumento, no sè si diga de su celebridad, ò de su descredito, à los Athenienses, que solian obligar à beber el zumo de esta planta à los reos de pena capital. Con esta especie de suplicio quitaron la vida à Socrates, el mas sabio, y mas justo Philosopho de la antigüedad:

(a) lo que es una prueba escandalosa de que el desprecio, y la persecucion alcanzaron à los Philosophos hasta dentro de Athenas, Ciudad, que se aventajaba à todas las demàs en la cultura de sus ingenios, y excelencia de su doctrina. Arrepintieronse sin embargo los Athenienses de tan odiosa crueldad, y lo manifestaron con demonstraciones de un sentimiento general, y levantando una Estatua de bronce en el parage mas público de su Ciudad al inocente, pero yà difunto Socrates. Pluguiera à Dios, que nosotros, reconociendo nuestros verdaderos intereses, nos dedicásemos con empeño al estudio de la Philosophia, y la honrásemos con el tri-

---

(a) Diogen. Laert. de Vita Socrat.



buto de los obsequios , que se merece.

Pero volviendo al assunto , de que me apartè de intento , es constante , que la muerte de Socrates concitò tanto odio contra la Cicuta ; que desde esta triste época fuè siempre considerada como un cruel veneno , y mirada con horror. Esta preocupacion era tan injuriosa à la planta , como destituida de fundamento : pues àun no està bien averiguado , si le hicieron beber à Socrates el zumo solo de la Cicuta , ò si le mezclaron con otros ingredientes , que hicieron mortiferos sus efectos. Verdaderamente Platòn , que fuè su discipulo , refiriendo de intento en sus Dialogos (b) aquella lastimosa tragedia , hace repetidas veces mencion del veneno , que diò la muerte à su Maestro , y siempre le llama *pharmaco* , nunca zumo de Cicuta ; lo que dà à entender , que fuè una composicion. Y no faltan Pràcticos , asì antiguos , como modernos , que han experimentado grandes beneficios de la Cicuta administrada interiormente en la curacion de varias enfermedades.

Hippocrates , Padre de la Medicina , y contemporàneo del mismo Socrates , no repara en recetar à una muger enferma de la matriz una bebida compuesta de agua , y un puñado de Cicuta. (c) Galeno propone algunas medicinas , entre cuyos ingredientes cuenta à la raíz , semilla , y zumo de dicha planta : (d) y en otro lugar (e) refiere de una muger anciana de Athenas , que ha-

---

(b) Plato in Phædon.

(c) Hipp. de Natura muliebr.

(d) Galen. de Compos. med. lib.7. cap.2. 3. &c.

(e) Galen. de Simpl. med. facult. lib.3. cap.18.

haviendo empezado por una pequeña porcion de Cicuta , llegó à tomar una cantidad notable , sin experimentar la mas ligera alteracion en su salud: observacion, que tiene mucha semejanza con la que ofreciò à Don Pedro Virgili , digníssimo Cirujano de S. M. y celoso Restaurador de la Cirugia en España , la enfermedad de su hija. Esta señora se acostumbro insensiblemente al extracto de Cicuta , de modo , que llegó à tomar por mucho tiempo una drachma cada dia ; y lexos de sentirse incomodada , se aliviò notablemente , y recobro el apetito , que casi havia perdido totalmente. Plinio ( *f* ) tambien assegura , que à muchos no daña el comer el tallo verde de la Cicuta. Geronymo Mercurial , ( *g* ) uno de los mas eruditos , y esclarecidos Medicos de su tiempo , encarga el uso interno de la Cicuta en el furor uterino. Pablo Reneneaulme , Medico de Blois , refiere en sus Observaciones haver curado obstrucciones muy graves del higado con la infusion en vino , y cocimiento de su raiz. Y ultimamente , acercandonos mas à nuestros tiempos , el célebre Botanico Inglès Juan Rayo ( *h* ) hace mencion de un cierto D. Bowle , el qual acostumbraba dàr à sus enfermos de calenturas malignas , ò de quartanas hasta veinte granos de la raiz de Cicuta en polvos , con tan feliz , y seguto éxito , como el que pudiera prometerse del mas experimentado diaphoretico.

La autoridad de hombres tan acreditados , que en  
sus

---

( *f* ) Plin. Natur. Hist. lib. 25. cap. 13.

( *g* ) Merc. de Morb. mulier. lib. 4. cap. 10.

( *h* ) Ray. Hist. Plant. tom. 1. p. 451.



sus Obras han vuelto por la inocencia de la Cicuta, huviera debido borrar el concepto, en que generalmente era tenuta, de venenosa; si se huviera hecho de sus Escritos el aprecio, ò el estudio, que merecen. Pero à pesar de estos testimonios duraba aún el descrédito de esta planta: el vulgo la aborrecia como una ponzoña: y los Medicos, no queriendo ir contra la corriente, por no incurrir en la nota de temerarios, se guardaban de recetarla interiormente. Tanto puede la fuerza de una arraygada preocupacion!

Hallòse por fin, quien emprendièse averiguár por si mismo los fundamentos del bien, y del mal, que se decia de la Cicuta. El Sabio, à quien debemos estas averiguaciones, es el Doctor Antonio Storck, Medico de la Reyna de Ungria, quien ha publicado las resultas de sus experiencias con una puntualidad, y un candor poco comun en los Autores de grandes descubrimientos. Mi animo es referir en esta Obrita sus observaciones, con otras hechas en España por prácticos consumados: pero antes de empeñarme en el assunto de sus experiencias, me es preciso dàr la definicion del genero, y descripcion de la especie particular de Cicuta, que es el objeto de ellas.

## CAPITULO SEGUNDO.

Entre los varios métodos, ò systémas de que usan hoy dia los Botánicos para conocer las plantas con mayor facilidad, y acierto, hay dos en particular, que se llevan la preferencia. El uno, que es el de Tournefort, se funda en el numero, y figura de los petalos, ù hojas  
de



de las flores , y merece particular atencion por su facilidad , y sencillez muy propia para contribuir à los progressos de los principiantes : el otro es el méthodo sexual de Carlos Linneo , el qual passa entre todos los habiles , y juiciosos Botánicos por el mas seguro , mas trabajado , y mas exacto , aunque algo dificil , y escabroso. El conocimiento de uno , y otro méthodo , no solo es util , sino indispensable para los que desearan adelantarse en esta Facultad. Por esta razon pondré aqui à la letra la definicion , que estos dos Autores nos han dado del genero de la Cicuta, empezando por la de Tournefort.

*Cicuta.* TOURN. I. R. H. 306.

„La Cicuta es un genero de planta , que produce  
 „una flor rosacea , y umbelada , A ; esto es , que conf-  
 „ta de muchos petalos , B , C , de figura de un corazon,  
 „desiguales entre si , dispuestos en circulo , y afirmados  
 „sobre el caliz, D: el qual se transforma luego en un fruto,  
 „E , casi redondo , y que està compuesto de dos semillas,  
 „F , pequeñas , convexas , rayadas de un lado , y aplana-  
 „das del otro. *Vease la Lamina.*

*Conium* LINN. Gen. 299.

Caliz : *La umbela universal* , 1 , afsi como *la parcial* , 2 , constan de varios radios , abiertos , divergentes , ò que se vãn apartando de la perpendicular.

*El involucro universal* , 3 , se compone de muchas hojas , pero muy cortas : como tambien *el parcial* , 4.

*El perianthio* , ò *caliz proprio* apenas se dexa observar.

Corola : *Los petalos* , que forman la circunferencia de la umbela *universal* son uniformes , è iguales : pero los cinco , 5 , que componen la corola *parcial* , son desiguales , tienen figura de corazón , y su extremidad està redoblada , 6.

Estambres : *Los filamentos de los estambres* , 7 , son cinco , y sencillos : *las antheras* son casi esfericas.

Pistilo : *El embrion* , 8 , està colocado baxo de su receptaculo proprio. *Los estylos* son dos , y redoblados. *Los estigmas* obtusos.

Pericarpio : No hay *pericarpio*. El fruto , 9 , es casi redondo , rayado , y divisible en dos.

Semillas : *Las simientes* , 10 , son dos , por un lado convexas , casi emisfericas , y rayadas , y por el otro aplastadas. *Vease la Lamina*.

Linneo llama este genero de planta *Conium* : vocablo griego, usado por Hippocrates, Dioscorides, y otros, que corresponde en latin al de Cicuta : y el nombre *Cicuta* le reservò para aplicarle mas oportunamente à otro genero. El haver mudado Linneo el nombre de esta planta no fuè por dexarse llevar de aquella estraña propension , que le imputan algunos , à quererlo todo trastornar , y someter tyranicamente à su arbitrio las leyes de la Botanica; sino movido , como discurro , y èl mismo advierte , de gravissimas razones. En efecto , havianse de establecer dos generos diversos para dos plantas de un mismo nombre , pero muy diversas entre si , no solo por la diferencia del terreno , en que se crián , sino tambien por su estructura , y virtudes. Estas eran la Cicuta aquatica , y la terrestre : de las quales , la primera ( de que no hacen mencion las Instituciones de



Tournefort) era tenuta por el veneno mas terrible, que se conocia entre los vegetables; y de ella se valian probablemente los Antiguos para executar la sentencia de muerte en los delinquentes: la terrestre, si acaso tenia algo de venenoso, era muy poco, segun lo havia sospechado ya Linneo, y lo han verificado despues las experiencias de Storck. Justissimamente, pues, llamó Linneo *Conium* à la Cicuta terrestre; y para indicar una planta tan venenosa como la aquatica, se sirvió con especialidad del odioso nombre de *Cicuta*.

Pero pasèmos ya à determinar la especie de Cicuta, de que habla Storck; dando la descripcion de la planta, los varios nombres, con que la distinguen los Autores, añadiendo al fin las notas caracteristicas, que la diferencian de todas aquellas, con quienes tiene alguna afinidad, ò semejanza.

*Cicuta major* Inst. R. H. 306. Moris. t. 3. p. 290. sect. 9. Tab. 7. fig. 1. donde se puede ver la descripcion, que es la misma, que trahe Storck.

*Cicuta* Dod. Pempt. 461. Joan. Bauh. 3. part. 2. p. 175. Riv. Pentap. Tab. 75.

*Cicutaria major vulgaris*. Clus. Hist. 2. p. 200.

*Conium seminibus striatis*. Linn. Sp. Plant. 243.

*Conium* (Κώνιον) de Hippocrates, de Theophrasto, Dioscorides, y Galeno.

Nace la Cicuta de una raíz ( vease la Lamina en la letra R ) larga, y redonda, plantada en tierra perpendicularmente: que empieza en punta, y acercandose al tallo, va tomando cuerpo: lisa en su superficie, y de figura de nabo; por dentro blanca, hueca, y fungosa; por fuera de un color, que tira à amarillo: guarnecida



de varias fibras laterales ; su sabor al principio parece casi dulce : pero al fin se dexa sentir su notable acrimonia. Echa un tallo derecho , alto ordinariamente de seis pies , lampiño , y ñudoso à trechos , estriado superficialmente , ò por mejor decir , señalado de ciertas lineas longitudinales algo obscuras , fistuloso , de un color verde claro , con manchas roxas , que quanto mas se acercan à la raíz , son tanto mas grandes , y mas encendidas : el qual finalmente se divide en algunos ramos , que salen cada uno de cada ala de las hojas. Ciñen el tallo varias hojas , divididas en forma de alas , como las del peregril , que tienen su origen en los ñudos , y están asidas de unos pezones , que con su base membranacea , y ancha , abrazan el vástago , pero poco à poco se estrechan , y redondean ; y por donde miran al tallo , están como sulcadas. Dichas hojas son relucientes , y por la parte superior de un color verde obscuro : por la inferior , de un verde más claro ; las hojitas parciales son *pinnatifidas*. Pero así estas cosas , como otras muchas , que pertenecen à la delicada estructura de las hojas , y disposicion de la fructificacion de la planta , se entenderàn mas facilmente con la inspeccion de la Lamina , à que remitimos al Lector ; la qual representa un ramo , que cortamos de una mata de Cicuta , que tenia mas de quatro codos de alto , para hacer gravar su figura por un excelente Artifice Español. Las ultimas ramitas producen unas *umbelas* , ò parasoles de flores blanquecinas , que con el tiempo se convierten en un fruto , compuesto de dos semillas rayadas , con varios granitos , que hacen áspera su superficie ; muy parecidas al anís en la figura , y tamaño ,  
pe-

pero algo mas blancas.

Esta especie de planta regularmente dura dos años: florece en Abril, y Mayo: es comun en todas las Provincias de España: en los contornos de Madrid se cria tambien en abundancia: gusta de lugares sombríos, y pingües: y señaladamente la he observado en el Soto-Luzon, en las Huertas de Luche, en la Real Casa del Campo, en los Jardines del Buen-Retiro, en el Olivar de los RR. PP. Geronymos, en las inmediaciones de la Fuente del Berro; y finalmente, en el Jardin del Excelentísimo Señor Principe Pio, donde se cria tan lozana, que sobrepaja la estatura de un hombre.

Toda la planta despide un olor fuerte, que algunas veces llega à ser fétido. Lo mismo se repara en su sabor, que es mas, ò menos picante, y en el verdor de sus hojas, que es mas, ò menos vivo, segun la edad de la planta, y la diversidad de los terrenos, que la producen. Generalmente he observado, que por lo regular suele ser mas fuerte su olor, mas picante su sabor, y sus hojas mas estrechas, quanto mas tierna; y pequeña es la mata, y quanto mas frio el parage en donde nace. Y esta misma variedad de las hojas fuè por ventura lo que diò ocasion à Gaspar Bauhino, y al célebre Tournefort, para que de una misma especie de *Cicuta* hiciessen como dos distintas especies: (a) esto es, la *Cicuta major*, y la *Cicuta major foliis tenuioribus*: dictamen, del qual se apartaron Boerhaave, Linneo, y casi todos los que despues acá han escrito de plantas. Apoyados, pues, en la autoridad de tan sabios Maestros, y en

C 2. 11. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100. 101. 102. 103. 104. 105. 106. 107. 108. 109. 110. 111. 112. 113. 114. 115. 116. 117. 118. 119. 120. 121. 122. 123. 124. 125. 126. 127. 128. 129. 130. 131. 132. 133. 134. 135. 136. 137. 138. 139. 140. 141. 142. 143. 144. 145. 146. 147. 148. 149. 150. 151. 152. 153. 154. 155. 156. 157. 158. 159. 160. 161. 162. 163. 164. 165. 166. 167. 168. 169. 170. 171. 172. 173. 174. 175. 176. 177. 178. 179. 180. 181. 182. 183. 184. 185. 186. 187. 188. 189. 190. 191. 192. 193. 194. 195. 196. 197. 198. 199. 200. 201. 202. 203. 204. 205. 206. 207. 208. 209. 210. 211. 212. 213. 214. 215. 216. 217. 218. 219. 220. 221. 222. 223. 224. 225. 226. 227. 228. 229. 230. 231. 232. 233. 234. 235. 236. 237. 238. 239. 240. 241. 242. 243. 244. 245. 246. 247. 248. 249. 250. 251. 252. 253. 254. 255. 256. 257. 258. 259. 260. 261. 262. 263. 264. 265. 266. 267. 268. 269. 270. 271. 272. 273. 274. 275. 276. 277. 278. 279. 280. 281. 282. 283. 284. 285. 286. 287. 288. 289. 290. 291. 292. 293. 294. 295. 296. 297. 298. 299. 300. 301. 302. 303. 304. 305. 306. 307. 308. 309. 310. 311. 312. 313. 314. 315. 316. 317. 318. 319. 320. 321. 322. 323. 324. 325. 326. 327. 328. 329. 330. 331. 332. 333. 334. 335. 336. 337. 338. 339. 340. 341. 342. 343. 344. 345. 346. 347. 348. 349. 350. 351. 352. 353. 354. 355. 356. 357. 358. 359. 360. 361. 362. 363. 364. 365. 366. 367. 368. 369. 370. 371. 372. 373. 374. 375. 376. 377. 378. 379. 380. 381. 382. 383. 384. 385. 386. 387. 388. 389. 390. 391. 392. 393. 394. 395. 396. 397. 398. 399. 400. 401. 402. 403. 404. 405. 406. 407. 408. 409. 410. 411. 412. 413. 414. 415. 416. 417. 418. 419. 420. 421. 422. 423. 424. 425. 426. 427. 428. 429. 430. 431. 432. 433. 434. 435. 436. 437. 438. 439. 440. 441. 442. 443. 444. 445. 446. 447. 448. 449. 450. 451. 452. 453. 454. 455. 456. 457. 458. 459. 460. 461. 462. 463. 464. 465. 466. 467. 468. 469. 470. 471. 472. 473. 474. 475. 476. 477. 478. 479. 480. 481. 482. 483. 484. 485. 486. 487. 488. 489. 490. 491. 492. 493. 494. 495. 496. 497. 498. 499. 500. 501. 502. 503. 504. 505. 506. 507. 508. 509. 510. 511. 512. 513. 514. 515. 516. 517. 518. 519. 520. 521. 522. 523. 524. 525. 526. 527. 528. 529. 530. 531. 532. 533. 534. 535. 536. 537. 538. 539. 540. 541. 542. 543. 544. 545. 546. 547. 548. 549. 550. 551. 552. 553. 554. 555. 556. 557. 558. 559. 560. 561. 562. 563. 564. 565. 566. 567. 568. 569. 570. 571. 572. 573. 574. 575. 576. 577. 578. 579. 580. 581. 582. 583. 584. 585. 586. 587. 588. 589. 590. 591. 592. 593. 594. 595. 596. 597. 598. 599. 600. 601. 602. 603. 604. 605. 606. 607. 608. 609. 610. 611. 612. 613. 614. 615. 616. 617. 618. 619. 620. 621. 622. 623. 624. 625. 626. 627. 628. 629. 630. 631. 632. 633. 634. 635. 636. 637. 638. 639. 640. 641. 642. 643. 644. 645. 646. 647. 648. 649. 650. 651. 652. 653. 654. 655. 656. 657. 658. 659. 660. 661. 662. 663. 664. 665. 666. 667. 668. 669. 670. 671. 672. 673. 674. 675. 676. 677. 678. 679. 680. 681. 682. 683. 684. 685. 686. 687. 688. 689. 690. 691. 692. 693. 694. 695. 696. 697. 698. 699. 700. 701. 702. 703. 704. 705. 706. 707. 708. 709. 710. 711. 712. 713. 714. 715. 716. 717. 718. 719. 720. 721. 722. 723. 724. 725. 726. 727. 728. 729. 730. 731. 732. 733. 734. 735. 736. 737. 738. 739. 740. 741. 742. 743. 744. 745. 746. 747. 748. 749. 750. 751. 752. 753. 754. 755. 756. 757. 758. 759. 760. 761. 762. 763. 764. 765. 766. 767. 768. 769. 770. 771. 772. 773. 774. 775. 776. 777. 778. 779. 780. 781. 782. 783. 784. 785. 786. 787. 788. 789. 790. 791. 792. 793. 794. 795. 796. 797. 798. 799. 800. 801. 802. 803. 804. 805. 806. 807. 808. 809. 810. 811. 812. 813. 814. 815. 816. 817. 818. 819. 820. 821. 822. 823. 824. 825. 826. 827. 828. 829. 830. 831. 832. 833. 834. 835. 836. 837. 838. 839. 840. 841. 842. 843. 844. 845. 846. 847. 848. 849. 850. 851. 852. 853. 854. 855. 856. 857. 858. 859. 860. 861. 862. 863. 864. 865. 866. 867. 868. 869. 870. 871. 872. 873. 874. 875. 876. 877. 878. 879. 880. 881. 882. 883. 884. 885. 886. 887. 888. 889. 890. 891. 892. 893. 894. 895. 896. 897. 898. 899. 900. 901. 902. 903. 904. 905. 906. 907. 908. 909. 910. 911. 912. 913. 914. 915. 916. 917. 918. 919. 920. 921. 922. 923. 924. 925. 926. 927. 928. 929. 930. 931. 932. 933. 934. 935. 936. 937. 938. 939. 940. 941. 942. 943. 944. 945. 946. 947. 948. 949. 950. 951. 952. 953. 954. 955. 956. 957. 958. 959. 960. 961. 962. 963. 964. 965. 966. 967. 968. 969. 970. 971. 972. 973. 974. 975. 976. 977. 978. 979. 980. 981. 982. 983. 984. 985. 986. 987. 988. 989. 990. 991. 992. 993. 994. 995. 996. 997. 998. 999. 1000.

(a) C. B. Pin. 160. Tourn. I. R. H. 306.



nuestra propia observacion , nos atrevemos à assegurar, que no es de tanta consecuencia esta variedad de las hojas , que en ella debemos fundar dos diferentes especies de Cicuta ; principalmente quando nos consta por repetidas experiencias , que en dos plantas nacidas de una misma semilla , y aun lo que es mas notable , en el tallo de una misma mata se observa algunas veces esta diversidad de hojas mas anchas , ò mas estrechas unas , que otras.

Ni pretendemos por esso dissimular , que assi como las frutas de un país , aunque sean específicamente las mismas que las de otro , se aprecian mas por su mayor suavidad en el olor , y mayor delicadeza en el sabor , &c. assi tambien entre las Cicutas debemos sin duda preferir para el uso de la Medicina la que nace en lugares montuosos , y frios , por ser esta mas fétida , y eficáz , que la que se cria en la llanura , y países calientes. Solo si decimos , que si por casualidad los Boticarios no pudiesen proveerse fácilmente de la Cicuta montana ; no por esso deberán desmayar , pues en el ultimo capitulo de esta Obrita hallarán varias pruebas convincentes de la energía , y virtud del Extracto hecho con la planta , que producen las cercanias de Madrid: la qual sin duda es menos fétida , que la de otros terrenos.

Pero pasèmos yà à dàr las señales características, por cuyo medio se logre distinguir nuestra Cicuta Storckiana de todas sus semejantes. Primeramente , la *Cicuta minor Petroselino similis* ; que es la tercera , y ultima , de que hace mencion Tournefort en sus *Instituciones Botanicas* , no solo es una especie de planta muy distin-



tinta de la Cicuta de Storck ; sino que tambien merece un genero aparte en el concepto de Linneo , y de Haller , que la llaman *Aethusa*. (a) Esta tiene su tallo sulcado , de dos codos de alto , cubierto de una cierta harina *glauc*a , ò color de verdemar ; aunque de ningun modo se advierten en ella aquellas manchas roxas de la Cicuta de Storck. Su caliz , ò *involucro parcial* (pues universal no le tiene) se forma de tres , ò cinco hojitas , que cuelgan , y son muy estrechas , y bastante largas. Las semillas estan señaladas profundamente con cinco sulcos , y divididas en cinco superficies anchas , nada granulosas. Por fin , toda la planta es casi insipida. Quien cotejare estos caracteres con aquellos , que ofrece la descripcion , que hemos dado de la verdadera Cicuta ; hallará sin duda tan notables diferencias de unos à otros , que se le hará imposible el confundirlas.

La Cicuta aquatica ( Gesn. & Bauh. Hist. 3. p. 175. *Sium Erucæ folio*. Boerh. Ind. Alt. 1. p. 55. *Cicuta umbellifolia oppositis , petiolis marginatis obtusis*. Linn. Spec. Plant. 255. ) aunque parecida en el nombre à nuestra Cicuta , es muy diversa en su naturaleza , en sus propiedades , y en el genero , en que la coloca el systema Botanico , como ya insinuamos arriba ; porque la Cicuta aquatica es una planta perenne , de dos codos de alto : su raíz està guarnecida de innumerables fibras muy delgadas , que representan una prolixa barba : produce las hojas en forma de alas , de las quales cada una consta ordinariamente de siete hojas menores , bastante anchas , hendidas profundamente por toda su circunfe-

---

(a) Linn. Gen. 317. Hall. Helv. 433.

rencia , y puntiagudas en su extremidad. Las umbelás no tienen involucro universal. Los estylos , y los filamentos sobrepujan á la corola. Ademàs de esto , la Cicuta aquatica se cria en las orillas esponjosas , y llenas de grama , de los lagos de las regiones del Norte. En España es mas rara ; pero nuestro primer Professor del Real Jardin Don Joseph Quèr , justamente acreditado en el Reyno , y fuera de èl por uno de los mas excelentes Botánicos de Europa , à cuya sabia curiosidad , è increible desvelo , apenas havrà plantá alguna Española , que se haya ocultado ; la descubrió en las inmediaciones del Puerto de Guadarrama , segun èl mismo se sirvió asseguarmelo.

Por medio de estas señales es muy facil hacer la precisa distincion de la Cicuta aquatica , planta horrible, y ponzoñosa , y de la Cicuta de Storck , vegetable inocente , ò por mejor decir , benéfico , y provechoso à la salud de los hombres. Pues si he de decir lo que siento, yo soy de opinion , que la mayor parte de las muertes, y estragos , que hallamos à cada passo imputadas à la Cicuta terrestre ; con mas razon se deben atribuir à la aquatica , cuya naturaleza venenosa es tan funesta , que diò materia à un Tratado entero , que sobre ella escribiò de intento Juan Jacobo Wepfero : (*Edic. Leyden. 1733.*) Obra , que merece ser leída , y apreciada.

Los Españoles comprendemos, baxo del mismo nombre de *Cañaeja* , varias especies de plantas muy distintas entre sí. Primeramente , llamamos *Cañaeja* , ò como otros quieren, *Cañaleja* , *Cañahueca*, y *Cañasleja*, à la Cicuta de Storck. En segundo lugar , llamamos del mismo modo à la *Ferula foemina* Plinii Inst. R. H. 321 : lo que

opor-



oportunísimamente advierte el Doctor Andrès Laguna, Botánico Español, en sus Comment. sobre Dioscorides, para evitar la confusión, que esta semejanza de nombres podría ocasionar. Finalmente, Clusio en su Historia 2. pag. CXCII. dice: „ que este nombre *Cañaeja* le „ dan los Españoles à algunas especies de Thapsia; y gene- „ ralmente hablando, à casi todas las plantas ferulaceas, „ de las quales se crían muchas especies en España. „ Pero todas ellas se distinguen con facilidad de la Cicutá, principalmente por el tamaño, y figura muy diversa de sus semillas, y por el color de las flores, que en estas por lo regular es amarillo.

## CAPITULO TERCERO.

**D**espues de haver tratado hasta aqui con bastante extensión, y claridad, en quanto me ha sido posible, de todo lo que pertenece al conocimiento Botánico de la planta; yá es tiempo que pasèmos à dár una succinta noticia de sus virtudes, y uso. Sabese, pues, que el uso externo de la Cicutá està introducido, y celebrado en la Medicina de tiempo immemorial. Dioscorides, à quien comunmente siguen los Antiguos, mezcla la Cicutá en los colirios, que se componen para mitigar los dolores: assegura tambien, que aplicada à los pechos de las paridas, hace retirar la leche, y contiene los de las doncellas: y generalmente parece, que le atribuye una virtud resolutive, y demulcente. Con este sentir de los antiguos conviene el de los modernos; entre los quales valga por todos el célebre Geoffroy, (a) el

---

(a) Geoffroy Mat. Med. vol. 3. p. 326.



el qual encarga el uso de esta planta majada , y cocida en agua , ò leche , y aplicada en forma de cataplasma , para impedir la demasiada afluencia de la leche en las paridas , que no pueden criar , y para precaver el coagulo de la misma leche , y deshacer las durezas de los pechos. Propone asimismo las hojas de Cicuta cocidas en leche para apaciguar los dolores hemorroidales , y de gota : y pretende , que estas mismas hojas , de qualquier modo que se apliquen , como tambien el emplastro de Cicuta , son generosísimos remedios para ablandar los tumores , así del bazo , y del higado , como los de las partes exteriores : los duros , esquirrosos , grumosos , y los lamparones.

Esto es quanto puede bastar para formarse una ligera idèa de las virtudes , y uso externo de la Cicuta ; pero si alguno echa menos en este lugar la noticia de la figura , mole , peso , movimiento , y demás propiedades mecanicas de las partes minimas de esta planta ( propiedades , que es necesario saber para descifrar el modo peculiar , y propio con que produce sus efectos en el cuerpo humano ) ; no pondremos ningun reparo en confesarle la philosophica resignacion , con que ignoramos unos mysterios , que en nuestro dictamen no hay entendimiento humano , que los alcance ; y en asegurarle , que de ningun modo somos de aquellos , que piensan ; que es facil el descubrimiento de estos secretos , que nos oculta la naturaleza , ò que su noticia es absolutamente necesaria para la práctica de la Medicina. Baste decir , que Geoffroy en el lugar citado refiere algunas observaciones , y experiencias phisicas , que hizo , examinando los principios de la Cicuta ; y de ellas , y de su

ana-

*Cicuta  
Fr. arab.*

analysis Chymica resulta , que el gusto de toda la planta es salado , y su olor fétido , y narcotico ; y que su zumo tiñe de encarnado el papel azul : de lo qual conjetura con bastante probabilidad , que la Cicuta consta de cierta Sal , semejante al Sal ammoniaco ( que passa entre los Medicos por un poderoso resolutivo ) mezclada con mucho aceyte , y un poco de tierra. Lo mismo afirma Tournefort , y nosotros lo podemos assegurar de nuestra Cicuta , haviendo repetido las experiencias , y hecho analysis de una buena porcion de la planta , que se cria en los contornos de Madrid. Ahora, pues, si atendiendo à estos principios , de que se compone la Cicuta, pretendiessè alguno, que obra en el cuerpo humano , resolviendo , y adelgazando nuestros humores ; éste seria en mi concepto el que sigue la opinion mas probable, la qual parece fundada en la práctica de Medicos antiguos , y modernos , persuadida por el examen , que por medio de los sentidos externos se ha hecho de sus propiedades , y ultimamente confirmada por la misma analysis Chymica.

Y yà que la casualidad nos ha ofrecido esta ocasion de hablar de la Chymia ; no serà fuera del intento destruir aqui de passo la preocupacion de algunos , que no advirtiendole las utilidades , que de ella puede sacar la Medicina , apartan à la Juventud del estudio de esta Facultad. Digo, pues , que no hay ramo de la Medicina, en que el uso de la Chymia no sea muy util , y necessario; como ésta no salga de sus propios limites , contentandose con ser su compañera , sin constituirse neciamente su tyrana. Puede haver en efecto Facultad mas oportuna para resolver los mixtos , asì liquidos , como sólidos.



lidos , è indagar su naturaleza , explorando los principios , de que se componen ? Para conocer las cosas , que llaman *no naturales* , y sus influxos sobre la salud de los hombres ? Para descubrir las causas , phenomenos , y efectos , que se observan en la mixtion de los humores , y las varias alteraciones , que de infinitos modos padecen estos , y de las quales provienen casi todas las enfermedades ? Havrà acaso sendas mas seguras , que las que la Chymia enseña para averiguar la naturaleza de los sudores , de las deyecciones , de las orinas , y demás *señales* ? Y què diremos de las luces , y operaciones , con que hà ilustrado , y adelantado tanto aquel ramo de la Medicina , cuyo objeto es preparar los remedios mas activos , y menos desagradables ? No puede haver hombre , en quien raye la luz de la razon , como haya siquiera saludado los umbrales de la Chymia ; que no convenga , en que este utilissimo Arte ha promovido con sus trabajos el adelantamiento , no solo de la Physiologia , de la Hygiene , de la Pathologia , de la Semeiotica , y de la Therapeutica , sino tambien el de toda la Medicina. Para desterrar de esta Facultad la Chymia , milita la misma razon , que para privarla de las luces de la Botanica , de la Physica , de la Medicina , de la fina Anatomia , y demás Ciencias auxiliares : Ciencias , cuyo conocimiento distinguiò siempre à los Medicos racionales de los Curanderos.

Pero la Chymia ( dicen algunos ) se aparta muchas veces de su objeto , y sale de su esfera : se alucina con falsas analogias : pone sobradamente su confianza en la accion del fuego , que siempre altera lo mismo , que analiza : todo lo envuelve en obscuridad,

y enigmas : pretende descubrir los primeros , y ocultos principios de los cuerpos : y se ocupa en vanas , y presuntuosas tentativas , que lexos de ilustrar , y adelantar la Medicina , la obscurecen , y atrañan sus progresos.

¿ Y qué conclusion se debe sacar de todo esto ? ¿ Apruebo yo acaso , ò desfiendo el abuso de la Chymia ? Nada menos que esso. Mi intento es solamente persuadir , que es util , è indispensable para los Medicos , que supieren hacer uso de ella. Si sus excessos han dañado alguna vez à la Medicina , no ha sido culpa de la Chymia : el daño debe unicamente atribuirse à la impericia de algunos Professores , que pretendiendo sacar de sus límites à su Facultad , buscaron en la Chymia lo que ella no podia dàr de sí.

No se le escondieron estos abusos à Boerhaave , el mas profundo , y mas habil de todos los Chymicos , el qual escribió de intento una Oracion sobre el assunto. (a) Por lo que es de estrañar la insufrible avilantèz de algunos , que insultando à Boerhaave , le acumulan *haverse dexado llevar de un amor ciego à su Arte : haver sido demasiado propenso à introducir novedades , y poco feliz en señalar las reglas de las secreciones : haver dado en sus aphorismos las historias de las enfermedades muy diminutas , y desordenadas : haver . . . .* pero yà me averguenzo de repetir las atroces calumnias , con que procuran desacreditar à este gran Varon , unos hombres , que se atreven à calificarse

D 2

de

---

(a) Boerh. de Chymia suos errores expurgante.



de Maestros de la Juventud. ¿Puede haver mayor ofensa, que la de delatar en público à Boerhaave, al immortal Boerhaave, que en la doctrina tiene pocos, que se le igualen, y à todos se aventaja en el juicio, y prudencia? Al Restaurador de la Medicina Hippocratica, cuyos sobrefalientes meritos no saben los mayores hombres de nuestro siglo cómo alabarlos dignamente: à Boerhaave, sabio consumado en casi todo genero de Artes, y Ciencias, de quien los mas célebres, y excelentes Medicos de Europa (à cuya direccion los Principes mas poderosos han fiado el cuidado de su salud) tienen à mucha honra de haver sido discípulos: à Boerhaave, cuyos Escritos excitan en el animo de los hombres mas juiciosos tales afectos de ternura, y de respeto; que si acaso le oyen nombrar, le hacen cortesía, y acatamiento, como si oyeran el nombre de la misma sabiduria. ¿Pero à qué fin tantas apologías? No merece refutacion, sino desprecio el necio atrevimiento de estos embidiosos, que públicamente insultan con dictorios à los grandes hombres, y procuran desacreditar lo mismo, que no entienden: y así, el detenernos en contrarrestar su petulancia, sería hacer demasiado favor à sus calumnias.

Tiempo es yà de bolver al assunto, de que nos haviamos apartado, dexandonos arrebatat de los impulsos de una justa indignacion.

La Cicuta, pues, usada exteriormente, tuvo siempre à su favor, como yà diximos, la recomendacion constante de los Medicos de todos tiempos. Pero por lo que mira à su uso interno, si se exceptúan los que insinuamos en el capitulo primero, apenas se hallará alguno an-

tés de Storck , que se haya atrevido á administrarla interiormente. Expongamos en fin las experiencias de este excelente Professor.

El Doctor Antonio Storck, teniendo bastante-  
experimentada la eficacia de la Cicuta , aplicada exter-  
namente para dissipar los tumores frios , deshacer los  
esquirros , y calmar los dolores de los caneros ; llegó à  
sospechar , que si se conseguia poder usar esta Planta  
interiormente , havia de producir con mas facilidad  
los referidos efectos , y acaso otros de mayor conse-  
quencia. Ni con ser un hombre tan prudente , y cir-  
cunspecto , bastò à detener su zelo la opinion comun,  
que la contaba entre los mas poderosos venenos : pues  
prescindiendo de que nunca defirió tan ciegamente à la  
autoridad de los antiguos , que creyese se le havia cer-  
rado el passo à nuevas experiencias ; tenia muy bien en-  
tendido , que casi todos los venenos no son otra co-  
sa , que unos remedios , que en corta dosis obran efi-  
cacísimamente , y producen en nuestro cuerpo prontas,  
y notables alteraciones , y por consiguiente piden de  
parte del Professor mucha práctica , y cautela en su ad-  
ministracion. Movido , pues , de estas consideraciones,  
quiso probar el extracto de Cicuta en un perro ; tomando  
esta precaucion por no ofender las leyes de la humanidad.  
Despues pasó à experimentar en si mismo la inocente  
virtud de este remedio ; y resolviendose ya en fin à usarle  
en la curacion de las enfermedades , lo administrò à varios  
enfermos en el Hospital de la Ciudad , confiado à su cui-  
dado , con tan feliz suceso , que se determinò à escri-  
bir , y ordenar sus Observaciones , formando de ellas  
un librito sobre la utilidad del uso interno de la Ci-

*Como para  
cicuta en el  
venenoso  
de Cicuta*



cuta, que imprimiò aun no hà tres años para beneficio del Público. Fuè recibida esta Obra con los mayores aplausos : pero de alli à poco empezó à ser su fortuna tan varia, como lo suele ser la de todos los medicamentos nuevos. Por lo qual tuvo por preciso dàr à luz el año siguiente otro librito sobre el mismo assunto, y no mucho despues un suplemento : en cuyas Obras, no solo confirma sus antiguas experiencias ; sino tambien publica otras nuevas.

Las virtudes, que por medio de sus observaciones ha descubierto Storck en esta Planta, son en resumen las siguientes : La Cicuta algunas veces mueve la transpiracion insensible, y las mas mueve las orinas. Penetra hasta los vasos minimos de nuestro cuerpo, adonde con dificultad alcanza la eficacia de los remedios mas activos. Deshace por consiguiente las obstrucciones de los hipocondrios, de los riñones, y del utero : cura la debilidad, y dolores de los miembros, precave el marasmo, ò consumpcion : y restablece la virilidad, si su impedimento trahe el origen de alguna obstruccion. Muchas veces se experimentò su utilidad en las cataratas, en la gota serena, y otras indisposiciones de los organos de los demàs sentidos. Es un poderoso remedio contra la hemicrania, ò jaqueca, y qualquier dolor rebelde de cabeza : contra la pertinacia del vomito, y dolores de estomago : finalmente, contra la *rachitis*, gota, y dolores articulares, y reumaticos, assi vagos, como fixos. Alivia à las mugeres, que tienen suprimidas sus reglas, y à las que padecen mucha dificultad en su evacuacion. Deshace eficazmente las durezas del utero, los tumores escrofulosos, los lam-

enfermedades.  
 de la Cicuta  
 con el exo-

parones , y los esquirros de los pechos , de las parotidas , del vientre , y otras qualesquiera partes del cuerpo : y assi , cura algunas veces la hydropesia , la pthysis escrofular , la ictericia , y cachexia , ò mala disposicion de humores. Por su medio recobraron el perdido movimiento , y sensibilidad de algunos miembros , los mismos que no lo havian podido lograr con la *electrization* : de cuya eficacia en la perlesia tenemos pruebas decisivas en esta Corte. Templala acrimonia de la sangre : atenúa su fuero acre , espeso , y tenáz : por lo qual se usa utilmente en la tiña , en la sarna retropulsa , y demás enfermedades cutaneas : y asimismo en las flores blancas , en la gonorrea antigua , y otros symptomas del galico , que resisten à la eficacia del mercurio unido à la manteca , y administrado en unciones , ò sublimado , y disuelto en el espiritu de trigo , segun el methodo de Van-Swieten. Cura tambien las ulceras malignas , las fistulas , senos , y las reliquias , que dexan las viruelas , y salampion. Dissipa la carie de los huesos , y los preserva de corrupcion : de lo qual se infiere su virtud en la *spina ventosa*. Finalmente , cura el cancro algunas veces , y otras mitiga à lo menos su acrimonia , promueve una supuracion benigna , y alivia los atroces dolores de esta cruel enfermedad.

Parecerà ahora acaso extraño , y dificultoso de creer , que una misma planta produzca tan estupendos , y varios efectos , y cure tantas , y tan diversas enfermedades : pero cessarà sin duda la admiracion , è incredulidad , luego que se advierta , que la eficacia de la *Cicuta* obra en toda la máquina del cuerpo humano , dissolviendo la tenacidad de los humores , y por con-

si-



siguiente quitando la obstruccion de los vasos , por donde se hace aquel perpetuo , y maravilloso movimiento , que nadie pone yà en duda , de la circulacion de la sangre : resolviendo , digo , la obstruccion de aquellos vasos , origen fecundísimo , no solo de las referidas enfermedades , sino tambien de otras muchas indisposiciones de nuestro cuerpo. Añadese , que el candor , con que Storck refiere sus experiencias , preocupa tanto el animo de los Lectores en favor de su veracidad , que no les dexa lugar à duda alguna. Ademàs de esto , publica sus observaciones , confirmadas yà con las de otros Medicos , y Cirujanos , asì de la misma Viena , como Estrangeros ; y sobre todo , autorizadas con el fello de la aprobacion del célebre Gerardo Van-Swieten , Discipulo del gran Boerhaave , y primer Medico de sus Magestades Imperiales : el qual , no solo asistió , sino que tambien presidiò à las experiencias de Storck ; y aun se dice , que èl mismo administrò este nuevo remedio , y experimentò su virtud en la curacion de unas glándulas hinchadas , y esquirrosas del cuello , que amenazaban mucho peligro.

Despues de la publicacion de la Obra de Storck se han repetido sus experiencias en Alemania , Italia , Flandes , Inglaterra , y Francia ; y el constante , y uniforme suceso de ellas es la prueba mas convincente de la utilidad de la Cicuta. Ni ha sido menos feliz el resultado de las observaciones de nuestros Professores Españoles , que se han servido de esta Planta en la curacion de las mas rebeldes enfermedades. Vea-se la relacion de algunas de ellas en el capitulo quinto.

## CAPITULO QUARTO.

Quando me pongo à considerár la variá fortuna de los remedios nuevos , que recibidos luego que se públican con excesivos aplausos , poco à poco decaen de su credito , y passan presto à sepultarse en un obscuro olvido ; llégo facilmente à persuadirme , que esta inconstancia de su suerte , no tanto debe atribuirse à la naturaleza de los medicamentos, quanto à los mismos Medicos , y Boticarios, que los preparan , y administran. Los primeros no siempre aplican el remedio en aquellas enfermedades , y con aquel método precisamente , que prescribe su Inventor : los segundos en la preparacion del medicamento muchas veces , mas que à la mente de aquel , nos sujetamos à nuestro proprio capricho. Con que no es de estrañar, que observemos à cada passo , que un remedio , de su naturaleza efficacissimo , y utilissimo , no corresponde à la idèa , que nos diò su Autor , à las esperanzas , y deseos del enfermo , y à la expectacion del mismo Medico. Para obviar estos inconvenientes ; despues de haver referido yà las enfermedades , en que puede ser util el uso de la Cicuta , conviene ahora explicar el método , que observa Storck , en la preparacion , y administracion de ella.

Las preparaciones , pues , que hace Storck de la Cicuta son : la infusion , asì simple , como compuesta, el cocimiento , el fomento , el emplasto , la cataplasma , la miel de Cicuta catheretica , y el extracto. Tratarémos de todas ellas ; y para proceder con orden, empezarémos por la primera , añadiendo al pie de ca-



da una sus virtudes , y uso.

*Infusion simple.*

R. *De la yerva de la Cicuta.....*

*..... la porcion que se quisiere.*

Pongase en una vasija, y echese encima la cantidad, que fuere menester de agua hirviendo , dexandola asì tapada por un buen rato , para que se haga , segun arte, una infusion mas ò menos cargada.

Limpia las llagas fordidas , calma los dolores , y sirve de materia para las inyecciones , que se hacen en las fistulas , en los senos , en la vagina , y demàs cavidades. Las hilas mojadas en esta infusion se aplican à la parte enferma , cuidando de bolverlas à humedecer antes de despegarlas. En lugar de la infusion se puede usar el cocimiento ; pero se debe tener presente, que este es mas activo , y consiguientemente pide mayor circunspeccion en su uso.

*Infusion de Cicuta compuesta.*

R. *De la infusion de Cicuta simple.....*

*..... una libra.*

*Vinagre de Lithargyrio.....*

*..... dos drachmas.*

*Mezclese.*

Este medicamento es detergente , y anodino. Algunas veces sirve para llenar la cavidad de las ulceras.

*Fomento de Cicuta.*

R. De la yerba de Cicuta seca , y cortada  
en trozos.....lo que basta.

Embuelta en un lienzo , hagase cocer por algunos minutos en agua hirviendo ; ò en leche , si se desea un remedio mas suave , y menos fastidioso : despues de cocida exprímase , y aplíquese el lienzo con la yerba en forma de fomento ; el qual se debe renovar de tiempo en tiempo.

Ataja el progreso de la gangrena , y separa lo infecto de lo sano. Apacigua los dolores de la gota : y lo que es mas , ablanda , y dissipa los tophos , que se crien en las coyunturas. Alivia mucho à los que padecen dolores reumaticos , y arthriticos : y se ha observado , que es efficacissimo remedio en los lamparones , en las glandulas , y pechos endurecidos ; y ultimamente en los mismos caneros.

*Emplasto.*

El emplasto de Cicuta se encuentra hecho en todas las Boticas : con que es por demàs el explicar aqui su preparacion. Asimismo sus virtudes , y usos son muy sabidos. Solo notamos , que en lugar del fomento , se aplica de noche el emplasto , y encima de éste la cataplasma.

*Cataplasma.*

R. De la yerba de la Cicuta.....  
.....lo que se quisiere.



Se cocerà en una proporcionada cantidad de agua, ò de leche , y majada se harà de ella , segun arte , una cataplasma.

Mitiga los dolores , y promueve la supuracion.

### *Miel de Cicuta catheretica.*

R. De polvos de la yerva de Cicuta

..... dos drachmas y media.

Miel rosada ..... tres onzas.

Mezclese.

Estendida esta miel sobre unas hilas , y aplicada asì à los labios callosos de los caneros , ordinariamente los corroe , y aun consume los mismos caneros fungosos.

### *Extracto de Cicuta.*

R. De hojas , y tallos de Cicuta , que aun no  
hayan echado flor.....

..... lo que pareciere suficiente.

Se majarà , y exprimirà en la prensa. El zumo que saliere mediante la expresion , despues de haverlo colado , echese por inclinacion en Baño de Maria : en el qual, puesto al fuego , debe evaporar, agitandolo con una espátula , sin interrupcion , hasta que tome un cuerpo como el de la miel , poco mas , ò menos. Entonces apartese del fuego , y despues de haver agitado muy bien aquella masa, se expondrà à los rayos del Sol , para que poco à poco adquiera la debida consistencia de extracto. De este extracto , mezclado con suficiente cantidad de polvos de hojas de Cicuta , se formaràn pil-doras de dos granos cada una : las quales son el reso-lu-

lutivo acaso mas poderoso, que hoy se conoce en la Medicina. Juzgase, que el extracto està bien hecho, quando despide un olor semejante al de la Cicuta, y su sabor se parece al de la misma Planta, aunque uno, y otro en grado mas intenso: quando frotado contra un papel, le tiñe de un color verde obscuro, y no enteramente negro: finalmente, quando no se liqua expuesto al ayre, como lo fuele hacer el que por descuido, ò impericia del Artifice llegó à coger empyreuma.

No convenimos con los que para preparar este extracto, clarifican antes el zumo: creemos que semejante diligencia, aunque puede contribuir à la hermosura de la preparacion, es inutil, y aun dañosa à lo essencial del remedio; pues lo priva de la virtud de muchas partes eficaces, que al despumarse, salen enredadas en la clara de huevo. Adonde debe el Boticario dirigir toda su atencion, es, à que en el extracto se conserve, en quanto cabe, la misma particular disposicion de principios, que se hallaba en la Planta; precaviendo, que la violencia del fuego no la altère, y convierta en un nuevo mixto de naturaleza alcalina. Para sacar el zumo se tomarà la yerva de la Planta sin raíz, como lo advierte Storck.

Y este es el método verdadero, y legitimo de preparar el extracto de Cicuta: método facil, y sencillo, y autorizado, no solo por la práctica del mismo Dioscorides, (a) de quien consta, que le hacia de este modo, con poca diferencia, condensando el zumo de la Planta al calor del Sol; sino tambien por las observaciones

---

(a) Diosc. lib. 4. cap. 74.



nes de nuestros Professores , que valiendose de esta preparacion , han vencido muchas veces las mas rebeldes , y crueles enfermedades.

*Método de administrar* El método de administrar estos remedios , que generalmente hallamos observado por Storck , se reduce à lo siguiente:

*Después de haber preparado al enfermo con los medicamentos apropiados ;* empieza à darle diariamente dos , tres , quatro , ò seis pildoras del extracto por la mañana , y otras tantas por la noche , y encima una taza de infusion de hojas de Veronica , de hiedra terrestre , de escabiosa , de flores de Sauco , ò otra semejante. Vá luego aumentando la dosis por sus grados , hasta que comienza à experimentar el enfermo algun alivio. Donde es bien advertir , que algunas veces sucede , que en los principios de la cura no se observa efecto alguno sensible de la Cicuta , el qual se logra al fin con la constante continuacion de su uso. Externamente se vale con oportunidad de las otras preparaciones de Cicuta , cuyas virtudes , y uso dexamos explicadas.

Ni por esso fia enteramente la curacion à la eficacia de la Cicuta. Añade, segun la urgencia, variedad de symptomas , y complicacion de enfermedades , otros diversos medicamentos : por exemplo en las calenturas intermitentes, y quando hay una grande alcalescencia en los humores, acompaña con el extracto de Cicuta la Quina : en los dolores reumaticos, además de las Pildoras de Cicuta, encarga el uso continuo del cocimiento de la raíz de Bardana : à los que padecen de gota , les hace tomar con las pildoras abundantemente el suero de leche. Si acaso se enciende calentura ; disminuye la cantidad del

extracto , manda sangrar al enfermo , y que tome bebidas nitrosas , y atemperantes. Muchas veces tambien es preciso abrir salida con los instrumentos Chirurgicos à la materia morbifica ; pero sobre todo , conviene conservar siempre libre el vientre del enfermo , y à veces purgarle : pues se sabe por experiencia , que en ciertas enfermedades no hay cosa mas util , durante el uso de estas pildoras , que el ruibarbo , ù otro purgante administrado de tiempo en tiempo , para evacuar las materias morificas yà resueltas por la Cicuta.

Los que toman el extracto , deben sujetarse à un régimen propio de convalecientes. Los alimentos , pues , sean faciles de digerir , y de buen nutrimento. Evitense los que no están bien fermentados , y los picantes , y aromaticos. No se prohíbe el sobrio uso del vino. Un ayre puro , como el que reyna regularmente en la campaña , y en lugares suaves , y frecuentemente ventilados ; como tambien el moderado exercicio aceleran mucho el éxito de la cura ; y al contrario , le atrañan , y à veces le impossibilitan los movimientos violentos ; y sobre todo , la frequente frotacion de la parte enferma. Por este motivo se debe procurar en el cancro de los pechos , que las cotillas no ajusten demasiado , y que la ropa no sea aspera.

Para prueba de la suavidad , è innocencia , con que obra el extracto de Cicuta , baste saber , que Storck asegura haverlo administrado por mucho tiempo en la dosis de media onza todos los dias. Es asimismo observacion de este Autor , que los niños , los viejos , las preñadas , y las paridas pueden tomar una cantidad correspondiente sin peligro , antes bien con grande utilidad



dad suya. Sin embargo , si huviere alguno , que por su particular temperamento no pudiese tolerar este remedio ; abstengase de él.

Esto es lo que succintamente se puede decir en general sobre el método curativo : lo que se deba executar en los casos particulares , y en las varias , y casi infinitas combinaciones de circunstancias , que apenas se pueden prevenir , es forzoso dexarlo à la consideracion , y juicio de los Professores Medicos , ò Cirujanos , que asistieren al enfermo : los quales , si en su práctica se proponen siempre por norte la razon , y la experiencia , nada hallarán en que tropezar : y cumpliendo con las obligaciones de su profesión , tendrán el consuelo de ser los instrumentos de que se vale el Criador para el alivio , y prosperidad de sus semejantes.

## CAPITULO QUINTO.

**P**ara acabar de desvanecer todas las dudas que podrian ocurrir sobre la identidad de nuestra Cicuta con la de Storck , y probar convincentemente su eficacia en la curacion de diversas enfermedades ; me parece será muy del intento añadir aqui las varias observaciones , que sobre este ultimo punto se han hecho en Madrid por algunos de nuestros mas excelentes Medicos, y Cirujanos, que me honran con su amistad. Voy, pues , à referirlas fielmente , y segun el orden , con que estos dignísimos Professores se han servido comunicármelas.

## OBSERVACION PRIMERA

*De Don Lorenzo Roland , Cirujano de Camara de  
S. M. y Mayor de sus Exercitos, Vice-Presidente,  
y Maestro del Real Colegio de Cirugia  
de Barcelona.*

**E**N el año de 1761. se presentó en el Hospital General de Barcelona un Payfano , de edad de 25. à 30. años , y de un temperamento phlegmatico, el qual padecía, despues de quatro años y medio , una ulcera rebelde , situada en el grande angulo del ojo izquierdo , del tamaño de una peseta , poco mas , ò menos , y acompañada de todos los caracteres verdaderos de cancro , labios redoblados , y callosos , color livido , supuracion ferosa , y corrosiva , que exulceraba , ò escoriaba las partes que tocaba , feter insoportable , dolores agudos , vigiliass , &c. Haviendo , pues , caracterizado esta ulcera por cancrosa , segun las señales expuestas , determinè administrarle el extracto de la Cicuta , que hasta entonces no se havia empleado en aquel Hospital , y de que tenia noticia por la Dissertacion que acababa de dàr à luz el Doctor Storck. A cuyo efecto preparè al enfermo con los remedios generales de sangria , purga , &c. y algunos medicamentos humectantes , y dulcificantes ; y luego hice preparar el extracto , segun la formula del Autor. Pero no sabiendo el grado de actividad de sus principios , respecto que estos pueden variar relativamente al clima en donde se cria la planta ( lo que doctamente previene el sa-



bio Astruc en su Tratado de Enfermedades de Mugeres) (a) de cuya circunstancia pueden depender los sucesos equívocos, que en Francia se han experimentado en los principios: lo que junto con las precauciones prácticas, que se requieren para la composicion del extracto, y la temperatura calida del País, que influye sobre todas las secreciones, particularmente sobre la de la insensible transpiracion, que es por donde probablemente se disipa una parte del virus putrefaciente, y junto con la idea, en que acerrimamente perseveraban algunos Medicos, y Cirujanos, que hice llamar à consulta, sobre la virtud venenosa de la Cicuta; no me determinè à administrarle à la dosis de dos granos, sino solamente de uno mañana, y tarde, durante tres dias, haciendole tomar à dos horas de intervalo una libra de leche terciada con el cocimiento de chicoria silvestre; y en lo restante del dia el cocimiento de chicoria à pasto. Al cabo de tres dias aumentè la dosis de un grano, dando dos por la mañana, y dos por la tarde, el espacio de dos dias, y usando del mismo cocimiento. Al sexto dia, y en los consecutivos, aumentè por graduacion la dosis de un grano mañana, y tarde, y cada quince dias subministrè al enfermo un minorativo: con estas precauciones los dolores comenzaron à disminuirse, el enfermo dormia con tranquilidad, la supuracion se mejorò, tomando las materias una consistencia mediocre, y disminuyendo la fetidez: los labios de la ulcera comenzaron à ablandarse, y el fondo tomò un color mas rojo. Se continuaron las pildoras, aumentando por graduacion cada dia

---

(a) Astruc tom. 3. lib. 2. cap. 7. pag. 331.

dió dos granos , con las precauciones antecedentemente expuestas ; de conformidad , que las ultimas dosis eran de setenta granos , treinta y cinco por la mañana , y otros tantos por la tarde. Insensiblemente las materias tomaron una consistencia balsamica , la regeneracion se hizo , los dolores cessaron , y los tegumentos se aproximaron ; de modo , que al cabo de tres meses se cicatrizò la ulcera , y el enfermo curò perfectamente.

## OBSERVACION SEGUNDA

*Del mismo.*

**E**N esta ocasion se hallaba en el mismo Hospital , havia mucho tiempo , otro Enfermo , de edad de 60. años , con el rostro monstruoso , y lleno de ulceraciones depascentes en toda su extension , de que padecia por espacio de doce años , y por incurable le havian puesto en la Sala que llaman *Brasols* , ò Sala de Incurables : las glandulas maxilares , y las parotidas estaban igualmente ulceradas : las narices en parte consumidas , y desfiguradas : los conductos salivales de Stenon perforados , con dolores acerrimos , una fetidèz inaguantable : labios redoblados , y materias acres , y corrosivas ; y sobre todo , una extenuacion imponderable. Sin embargo del deplorable estado , en que se hallaba sin esperanza alguna , quise tentar el uso de la *Cicuta* , comenzando por dos granos mañana , y tarde ; y continuando con el mismo método , que en la precedente Observacion , logré , que las materias acres , y



serosas tomassen una consistencia mediocre: los labios replegados, y callosos se ablandaban, y aproximaban: los dolores cessaron enteramente: el fetor se disminuyó en gran parte, y los mamelones carnosos tomaban un color rubro palido, en lugar del livido, que antes tenían; finalmente, al cabo de dos meses tomaba yà dos escrúpulos, uno por la mañana, y otro por la tarde; pero no teniendo aquella naturaleza fuerzas para resistir, murió el Enfermo, aunque verdaderamente aliviado del efecto exterior del virus, en que se reconociò indubitablemente la eficacia de este remedio, por la mutacion tan manifesta de las ulceras.

## OBSERVACION TERCERA

*Del Doctor Don Antonio Maria Herrero, Medico de Familia de la Reyna Madre nuestra Señora, y Secretario perpetuo de la Real Academia Medica Matritense.*

UNA Comadre padecia, cinco meses havia, agudísimos dolores de vientre, que en lugar de aliviarse, se hacian mas crueles con los medicamentos, que varios Cirujanos, y Medicos le havian ordenado. Llegò al extremo de no poderlos tolerar, y à tener congojas, que la hicieron creer que se moria. En este estado llamò al Doctor Herrero, quien la hallò casi sin pulsos, y sincopizada. Reconociò el vientre, y le hallò lleno de tumores durísimos, que à la menor contrectacion dolian imponderablemente. Preguntada la enferma

Si sentia ardor en la parte que ocupaban los dolores, respondia, que tenia alli un brafero.

Dispusola un cordial, y mandò aplicar cataplasmas de Cicuta, y que tomasse las pildoras de su extracto. A los quince dias saliò de casa, la que oleada se creia yà en los brazos de la muerte.

El mismo assegura, que aunque para los caneros exulcerados de los pechos no haya visto especial efecto; le ha experimentado util en los ocultos, ò no ulcerados, y siempre generoso remedio para deshacer todos los esquirros del vientre inferior, y yà degenerados en cancro.

## OBSERVACION QUARTA

*De Don Juan de Dios Lopez, Cirujano de Familia de S. M. y del Real Hospital de la Corte.*

**A** Una Religiosa, de edad constante, temperamento sanguineo-limphatico, y habito correspondiente, diminuta en las evacuaciones mensuales, por este defecto se le formaron primero en el bazo un tumor duro, y abultado: despues en diversas glandulas del mesenterio, y ultimamente en el utero, diversos tumores, del tamaño de limones, que aunque en los principios fueron de naturaleza de esquirros, degeneraron en caneros. Se le administraron en el largo tiempo de su mal, toda la série de remedios, que la práctica, y Autores de nota previenen, asì para habilitar la diminuta evacuacion de meses, como para la fundicion de los tumores; pero la rebeldia del morbo se fuè aumentando



do de modo , que la hinchazon edematosa de extremidades inferiores, las punzadas, y dolores fuertes, è inapetencia , y demás síntomas precisaron à juntarse Médicos, y Cirujanos, y uniformes la declararon incurable. En esta ocasion tuvo noticia el Cirujano asistente del invento de Storck por su Obra ; y considerando el caso de esta enferma casi análogo , con el que dicho Storck trahe en su Observacion , ò Caso segundo , puso en práctica el remedio , y por seis dias le diò à la enferma tarde , y mañana , (tomando encima una taza de la infusion de la flor de Sauco ) à grano por toma : à los otros quatro dias à tres granos : à los dos siguientes , y diariamente la fuè aumentando un grano à cada toma; lo que siguiò por quatro meses , y llegó à tomar por muchos dias tarde , y mañana , quarenta y ocho à cada toma. En este tiempo hubo algunos dias de intervalo en el remedio , por alguna indisposicion , y bolvia à comenzar por un grano. Los efectos que se vieron , fuè, disminuirse los dolores , deshacerse los bultos , deshincharse , menstruar mejor , moverse el vientre alguna vez, cobrar el apetito , y recobrar la salud.

## OBSERVACION QUINTA

*De Don Francisco Bonillo , Cirujano de Familia  
de Su Magestad.*

**D**Oña Teresa Lopez , de 62. años , padecia un disforme cancro al pecho derecho. Estaba cachectica , suprimida la orina , fiebre continua , todà leucophlegmatica , inapetente , y dormia poco : El cancro

cro despedía un olor cadaveroso, toda la circunferencia llena de venas lividas: los labios reversos, duros, desiguales, y un intolerable dolor en todas partes.

Entrò en San Antonio Abad en 29. de Agosto pasado: el 2. de Septiembre le di dos granos del extracto de Cicuta, uno por la mañana, y otro por la tarde. El 6. le operè, separando el cancro, que pesò cinco libras. El 7. le di tres granos por la mañana, y dos à la tarde: orinò copiosamente, y por miedo de diarrea le di el 19. quatro granos con igual cantidad de extracto de Quina por mañana, y tarde. Siguiò supurando bien la ulcera, orinaba bien. El 26. le di cinco granos con cinco del extracto. Desde este dia le hice tomar en medio de la mañana dos granos de Cicuta sola, y lo mismo por la noche, sin dexar por tarde, y mañana la Quina con la Cicuta. Todo se fuè poniendo en forma de una perfecta curacion. Empezò la grande ulcera à formar cicatrìz por las margenes, buena, y abundante supuracion, orinaba, apetecia, y dormia muy bien. El 28. le di quatro onzas de Tintura de Ruibarbo, depuso ocho veces, repetì hasta el 3. de Octubre, siguiendo el dicho método de la Cicuta.

El 15. le aumentè un grano de Cicuta à la mañana, tomando seis con seis por la mañana: à las 10. dos, à las 4. dos, y à la noche dos. Siguiò asì hasta el 3. de Noviembre, y faliò à la Iglesia. El 4. tomò la Tintura, y le fuè bien, siguiò con la dicha cantidad de la Cicuta, y extracto de Quina, y el 15. estaba cicatrizada toda la ulcera, y el 18. se fuè à su casa, gorda, de bello color, buen apetito, y ninguna señal de recidiva, porque sobre lo dicho estaba enteramente deshinchada, regìa, y ori-



orinaba abundantemente , hacia exercicio sin cansarse. Siguiò diez dias en su casa con el uso dicho de la Cicuta solo ; y vino à dexarla , disminuyendo la cantidad hasta solos dos granos por la mañana , y luego la dexò. A la Quaresma inmediata ayunò, y comiò de viernes, y hoy se mantiene en su casa buena , gorda , y colorada , como se puede vèr.

## OBSERVACION SEXTA

*De Don Juan Gamez , Professor Real de Anatomia,  
y Medico de Familia de S. M.*

UNA muger , que lo era del Carpintero de la Villa de Morata , llamada Feliciana Gavino , vino à Madrid à curarse de un tumor esquirroso , muy duro, y adherente à las apophyses transversas de las vertebrae cervicales , por cuya situacion , comprimiendo el plexo brachial , havia producido una parálisis en el brazo correspondiente. La administré el extracto de Cicuta , con los aperitivos , y resolutivos exteriores ; y el tumor disminuyó una tercera parte en tres semanas , y comenzaba à experimentar alguna sensibilidad. Continuando el uso de la Cicuta , acaeció , que cayendo de una escalera , el susto , la comocion , y sacudimiento de los nervios , la hizo venir muchos vomitos biliosos , y variegados ; se siguieron cursos , se la sangró , estuvo con abolicion de sentidos cinco horas. Al cabo de estos accidentes examinè el tumor , y le encontrè dividido en muchas glandulas , que juntas , no compondrian la tercera parte del antiguo tumor , y mas blandas que antes

res de la caída: el brazo lo movia de alli adelante, y se encontrò casi curada. Seria acaso la Cicuta, que dispondria el tumor à recibir las impresiones de una comocion general?

## OBSERVACION SEPTIMA

*Del mismo.*

**U**N tumor carcinomatoso con carie, que padezia una muger de sesenta años en el ojo derecho, y que havia corroido las partes blandas, y parte de la orbita, pomulo, y apophysis orbitaria del maxilar, pariente del P. Fr. Joseph Moreno, Religioso de Santo Thomàs de Madrid; los dolores pungitivos, y continuos la hacian passar una vida de las mas miserables. La pusimos al uso de la decoccion de la Cicuta una cucharada en medio quartillo de leche, por consejo tambien de mi Amigo Don Agustin Navarro; y en ocho dias havian cessado todos los symptomas, la llaga estaba de mejor color, mejores materias, y en fin, un alivio tan patente, que ningun otro remedio le pudo proporcionar, y que en un caso tan deplorable tiene fuerza de curacion radical en otro regular.

En los paroxismos del asma convulsivo he experimentado un alivio pronto, y aun menos equívoco, que con los demás remedios, incluyendo la scilla.



## OBSERVACION OCTAVA

*De Don Rafaël de Flores, Cirujano de la Compañia  
Flamenca de Reales Guardias de Corps.*

**D**ON Manuel de Robres, Visitador General por Su Magestad de los Tintes del Reyno, y Vecinõ de Madrid, de edad de setenta y seis años, temperamento sanguineo muy robusto, padeciò una retencion de orina por el mes de Agosto de 1761. con tumor duro, igual en la cavidad del vientre, region ipogastica, y se estendia hasta la parte inferior de la umbilical; en cuya parte el tumor era de latitud de cerca de quatro dedos, el medio de la longitud del tumor era mas ancho, y su extremidad inferior tendria de ancho como dos dedos: todo el tumor representaba al tacto una vegiga de la orina dilatada, cuyas paredes eran duras, y muy gruesas. Dicho tumor, segun relacion del enfermo, y asisistentes, era yà antiguo, aunque no tan grande como ahora se notaba; por lo que se creyò fuesse su causa estàr esquirrosa una gran porcion de las paredes de la vegiga. Y en esta inteligencia, despues de libre de la retencion, mediante baños, sangrías, polvos de la Gayuba, unturas, y cataplasmas, &c. para la resolucion del tumor, tomò el extracto de Cicuta, segun el método de Storck; y haviendo comenzado por muy pequeña dosis, (pues nunca pasó de ocho granos al dia) logró tal beneficio, que dexò de tomarlo, solo por no usar de remedios, y porque no le daba cuidado alguno del tumor, que quedaba. Por el mes de Noviembre del mismo año, de resultas de  
de-

demasiado exercicio , y algun desorden en los alimentos , le vino mucha inflamacion à la vegiga , con todos los symptomas , principalmente tumor , y calentura; los quales haviendose calmado algo , à beneficio de sangrías , y aun durando la calentura con bastante fuerza , se le administrò el extracto de Cicutà en pequeña dosis , y con tan buen efecto , que luego comenzó à mejorar ; pero comenzó tambien à evacuar las orinas al principio muy sanguinolentas , y purulentas , ( lo que diò à entender se havia formado abcessò de bastante estension entre las membranas de la vegiga de la orina , el que le havia abierto en su cavidad por la erosion causada por las materias , en la porcion de membrana interna , que las contenia ) luego muy cargadas de posos , las que continuaron asì largo tiempo , y el enfermo el extracto de Cicutà , hasta que poco à poco las orinas dexaron de salir purulentas , y el tumor se desvaneciò , quedando del todo bueno el enfermo.

## OBSERVACION NONA

*Del Doctor Don Magin Àngelich.*

**E**Usebio Morales , de edad de quarenta años à poca diferencia , y de oficio Albañil , estando trabajando en el Palacio Nuevo , observò , que se le representaban estorvos en la vista , que no le dexaban trabajar con libertad , que decia le parecian moscas , y otras diferentes figuras. Se aumentò esto tanto , que à pocos dias quedò impossibilitado para trabajar , por



fer muy poco lo que veía. Llamò para su curacion un Oculista : éste le aplicò muchos topicos , y le tuvo vendados los ojos por diez dias ; pero , en lugar de experimentar el beneficio, que deseaba , cegò totalmente, sin que se percibiesse vicio alguno en los ojos. Cesò el Oculista la aplicacion de remedios , y defauciò al enfermo , diciendole , que no havia recurrido para su enfermedad. No obstante , considerandose dicho Morales joven , y ciego de pocos dias , llamò al Doctor Don Magin Angelich , para ver si podria conseguir el ver, por poco que fuesse. Y viendo dicho Medico , que la enfermedad era gota serena , originada de la obstruccion de los nervios opticos ; teniendo presente los grandes , y repetidos efectos , que se han experimentado del extracto de la Cicuta en fundir , y dissolver los tumores frios , y esquirrosos ; discurriò , que con mas facilidad dissolveria , ò dissiparia el material de dichas obstrucciones , por no ser antiguo , ni tan tenaz , como el de los dichos tumores. Dispusole , pues , que tomasse las pildoras del extracto de Cicuta en la dosis de media drachma , que continuò siempre en dicha cantidad ; y sin la aplicacion de otro remedio alguno externo , ni interno , recobrò la vista perfectamente en pocos dias , y à poco tiempo despues se casò , sin que jamás haya tenido novedad en la vista.

## OBSERVACION DECIMA

*De Don Francisco Villaverde , Ayudante de Cirujano  
Mayor de la Real Armada , y Maestro del Real  
Colegio de Cirugia de Cadiz.*

**J**UAN Perez , Lustrador de Marmoles , de edad de treinta y tres años , poco mas , ò menos , y de un temperamento sanguíneo-pituitoso , robustísimo , comenzó à padecer de dos años à esta parte una disminucion casi total en la vista , de resultas de un tabardillo , que havia tenido algun tiempo antes , y de la demasiada atencion , que havia puesto para trabajar una pieza delicada : observando en su principio lo que en esta enfermedad llaman algunos *imaginaciones* ; como sombras , telarañas , polvo , &c. Esta incomodidad se corrigió un poco con dos sangrias , y cantaridas , que se le aplicaron en la nuca. Cerca de un año despues bolvió à perder poco à poco la vista , de tal fuerte , que al principio de la Quaresma del presente año no veia nada con el ojo izquierdo , y casi tampoco con el derecho , dos meses despues : de modo , que no podia andar por las calles sin conductor , por no exponerse à tropezar , y caerse.

En este estado me consultò sobre su enfermedad , y despues de haverle reconocido , hallè primero , que el globo de ambos ojos era demasiado convexo , y un poco mas grueso de lo natural. Segundo : La cornea opaca estaba cubierta de trecho à trecho de pequeñas hydatides , que parecian vegiguillas , ò varices de algunos vasillos lymphaticos. Tercero : La prunela , y lo  
ref-



restante del globo no tenia , en la apariencia, alguna otra indisposicion : pero observando la prunela à la luz del Sol , aunque se cerraba , esto no obstante , su constriccion parecia ser menor , que la propria de un globo bien constituido. Lo mismo observè siempre que le cerraba los ojos , y se los bolvia à abrir : con la diferencia , que si conservando uno cerrado , estregaba el parpado del otro , y le abria de repente , la constriccion de la prunela era aun algo menor , que quando abria los dos à un tiempo. Quarto : El enfermo distinguia bien la luz de la obscuridad ; pero no reconocia los objetos , que le presentaba delante. Quinto : El color de la prunela era natural , y en el crystalino no se notaba defecto alguno.

De estas señales deduxe , que el enfermo padecia una gota serena imperfecta ; y despues de haver consultado los mejores prácticos , que tiene la Medicina , y Cirugia Española , resolvì con su aprobacion administrarle el extracto de la Cicuta , segun el método de Storck. Se executò asì , interpolando de quince en quince dias los purgantes ; y tomó por graduacion hasta la dosis de noventa y seis granos.

En este intermedio se le hicieron dos evacuaciones de sangre , y se le aplicaron sanguijuelas. Desde el principio de la cura empezó el enfermo à experimentar los maravillosos efectos de este remedio. Las moscas , que le parecia ver , se dissiparon , las hydatides disminuyeron , el movimiento del Iris era mas natural , y finalmente la vista del ojo derecho se recuperò poco à poco. La mejoría llegó à tal grado , que el enfermo comenzó à andar solo , y en menos de un

mes logró la vista de este ojo , casi tan buena , como antes de su primera debilidad. Animado con este alivio , y obligado de su indigencia , volvió desde entonces à trabajar , y ganar su jornal de Pulidor de Mar- moles en el Convento Real de la Encarnacion de esta Corte.

Continuò , sin embargo , el uso del extracto , sin que en el ojo izquierdo se notasse mutacion alguna. Pero reflexionando sobre los motivos de esta rebeldia, sobre el temperamento , y estado del enfermo , y sobre la naturaleza del remedio ; le encarguè de nuevo , que interrumpiesse el trabajo por algun tiempo , y que observasse un arreglo de vida mas exacto : se le aumentò de un golpe las dosis de las pildoras , desde quatro escrupulos al dia , hasta una drachma por la mañana, y otra por la noche : y ultimamente se le mandò sangrar del pie. Con estas precauciones por fin ha conseguido , si no igual , à lo menos notable beneficio en la vista del ojo izquierdo : habiendo logrado distinguir tambien con èl los objetos , aunque confusamente : y no se duda , que con la continuacion del buen regimen , y uso de las pildoras , conseguirà todo el fruto , que podia desear. Se advierte , que durante esta cura el enfermo no ha sentido jamàs la menor alteracion en sus funciones , hasta el ultimo aumento de las dosis del extracto ; con las quales , los dos primeros dias , una hora despues de tomado el remedio , le parecia sentir una ligera turbacion de cabeza , que le duraba poco mas de media hora.



## REFLEXIONES.

**L**A privacion de la vista , que los Griegos llaman *ἀμαύρωσις* , y los Latinos *gutta serena* , es causada por la intercepcion del fluido animal, en el nervio optico: y por esto no se nota vicio alguno en la integridad del globo , de sus tunicas , ni de sus humores. Sabemos , que hay una infinidad de causas , que pueden ocasionar esta interrupcion del curso de los espíritus: pero el efecto ordinario , que resulta de qualquiera de ellas sobre el nervio , y su origen , es , ò una relaxacion de sus fibras , ò una compresion , que obstruye su tronco , parte de èl , ó su origen : y esto puede depender de replecion , ó de inanicion.

REFLEXION I. En los sujetos pletoricos se puede producir diferentemente la intercepcion del curso de los espíritus animales por los nervios opticos. Sabemos, que estos nervios nacen de los thalamos opticos , y en parte tambien de los cuerpos estriados , que componen parte de las paredes anteriores de los ventriculos superiores , ó laterales del célebro. Que estos ventriculos comunican entre sí , con el tercero , y con el quarto: que en estos ventriculos hay gran numero de vasos sanguineos , particularmente en los anteriores , donde està situado el *plexus choroides* sobre el pilar anterior del fornice , ó boveda , que forma la parte inferior de estos ventriculos. Esto supuesto, siendo en los sujetos pletoricos mas lento el movimiento de la sangre , ó hallandose determinado su curso ácia el célebro en mayor cantidad en los violentos esfuerzos , como sucede à las parturientes,

tes , (a) ò bien perdiendo su elasticidad los vasos por alguna commocion , efecto de algun golpe , &c. (b) Los vasos se distienden , comprimen el origen de los nervios , y de la estancacion de la sangre se sigue mayor separacion de su serosidad. Esta se acumula en los ventriculos , y relaxa demasiado la substancia medular , que dà origen à los nervios opticos ; en los quales , faltando aquella tension , que es necesaria para la transmision de los objetos exteriores al centro del alma , y que se conserva por la afluencia del fluido nerveo ; faltará por consiguiente la transmision de las especies visuales , sin vicio aparente en el organo.

REFLEXION II. La *Pletora quoad vasa* supone dilatacion general en los vasos sanguineos. Sabemos , que el nervio optico al passar por el agugero del mismo nombre , que està situado en el fondo de la orbita , es acompañado de la arteria ophthalmica. Suponiendo , pues , una dilatacion grande en esta arteria ; por necesidad ha de obstruir , y comprimir el nervio contra las paredes del agugero optico ; porque éste , siendo osseo , no puede ceder al fuerte impulso de la sangre , como la substancia blanda del nervio ; y de aqui se sigue la interrupcion del succo nerveo , y la abolicion de la vista , que tan facilmente se recupera con las evacuaciones de sangre.

REFLEXION III. He dicho , que la causa de la paralyfis del nervio optico puede residir en la circunferencia de su origen , por la presión , que ocasiona la

H

re-

---

(a) Mauriceau cent. 3. observat. 568. p. 470.

(b) Hildani cent. 5. observ. 8. Amat. Lusitan. c. 5. observ. 64.



replecion de los vasos , y la acumulacion de la serosidad en los ventriculos anteriores , causada por la lentitud del movimiento de la sangre , ò en su penetracion en la orbita. Pero puede venir tambien de la plenitud de los vasos sanguineos , que ocupan la misma superficie del nervio (c) : pues obstruïdos estos vasos , comprimen las fibras medulares de los nervios , y se oponen al retorno de la limpha en los vasos circunvecinos , y asì dãn lugar à la formacion de diferentes tuberculos sobre el tronco del nervio , como lo observò Pawio. Observ. Anat. 2. Wepfero de Apoplexia, Hist. 4. Bonet lib. 1. observ. 5. sect. 18. y al mismo tiempo son motivo de que el nervio se extenue , como se ha observado varias veces. Bonet Sepulc. Anat. lib. 1. sect. 18. obs. 3. y 4. y entonces , aumentando el latido de estos vasos , causa confusion en la vista , y los enfermos estàn como deslumbrados.

REFLEXION IV. La extenuacion , y la atrophia , que padecen los viejos por su temperamento débil , y las excessivas dissipaciones , ò profusiones de los espiritus vitales , y animales , pueden ocasionar la gota serena por inanicion. Porque entonces los vasos sanguineos se deprimen , y la secrecion del fluido nerveo se disminuye , y esto ocasiona vertigos , deliquios , y paralyfis. Es digna de notarse la sympathya , y correspondencia , que se observa entre los organos de la vista , y los de la generacion ; pues vemos , que en consecuencia del congresso venereo excessivo , è immoderado , sobreviene nota-

---

(c) Wepfer de Cicuta aquatica , pag. 127.

table diminucion , y aun privacion total de la vista (d). Esto prueba la grande afinidad , que tiene el licor proli-  
fico , ò aura seminal , en quanto à su naturaleza , y  
qualidades con el fluido subtil , que se separa en el ce-  
lebro , y se distribuye en los nervios. De donde resulta,  
que la secrecion de este ultimo es tanto mas defectuo-  
sa , quanto mas copiosa , y abundante es la excrecion  
del primero ; y por consiguiente las partes nerveas caen  
en atonia , y la vista se debilita , y aun se pierde del  
todo.

REFLEXION V. La constriccion del iris , excitada  
por la impresion de la luz , es indispensable para mo-  
derar su actividad. El iris es una continuacion de la tu-  
nica choroidea , y ésta de la pia madre , segun los mejo-  
res Anatomicos ; y à la choroidea se le atribuye la fa-  
cultad de concurrir , como principal instrumento para  
la vista (e). Quando se quiere , pues , examinar un ojo  
enfermo , se cierran los dos à la luz del dia : despues se  
abre subitamente el ojo , que se desea reconocer , y se  
observa el movimiento del iris. Si se constriñe mucho,  
el ojo està sano : si poco , debilitado ; y si el iris se que-  
da immobil , el ojo està totalmente imposibilitado ; y  
así , de los grados de la dilatacion del iris se infiere la  
perfeccion , ò degradacion de la vista. El ojo sano es-  
trecha la prunela en la luz muy viva , para exercer su uso,  
que es , de moderar la concurrencia de muchos rayos vi-  
suales , cuyo entrelazamiento podria representar con-  
fusamente los objetos : y disminuyendo el cono optico,

H 2

de-

---

(d) Hoffman. Consult. Med. cent. 2. sect. 3. cas. 104.

(e) Lecat. Traité des sens , p. 178.



dexa passar menor numero de rayos , los quales , afectando mas suavemente la retina , producen una impresion mas distinta. En la luz menos activa se dilata ; porque su impresion no es tan viva , y esta luz débil no afecta bastantemente el organo : y entonces , ampliandose la prunela , recibe mayor cantidad de rayos , y estos compensan en parte su debilidad , y la imagen , que se representa , es menos confusa. La inmovilidad del iris prueba una insensibilidad en el organo , que depende de obstruccion , ò parálisis de sus nervios ; y así esta señal es de las mas evidentes : pero se ha de notar , que si un ojo està sano , y otro enfermo , el buen estado del sano determina alguna cantidad del fluido motor à passar por algunas fibras del nervio optico , que no està del todo obstruidas ; y entonces la prunela goza de una constrictcion , que suele engañar , y que yo creo ser en el presente caso simpatica.

CONCLUSION. De lo dicho infiero , que el sugeto que es el objeto de estas reflexiones , ha perdido la vista en consecuencia de la debilidad , que la grande aplicacion al trabajo ocasionò en el organo , y de la obstruccion de las fibras de los nervios , que resultò de la calentura maligna , que havia padecido algun tiempo antes , agregandose à estas causas la lentitud en el movimiento de sus humores. Y así se prueba el efecto de la Cicuta , ayudada de las evacuaciones de sangre. Estas aceleraron su movimiento , disminuyeron la massa , y por consiguiente la distension de los vasos , y la pression del origen , y continuacion de los nervios : y aquella atenuò , y dividiò las viscosidades de la limpha , cuya estagnacion ocasionaba la obstruccion de las fibras medu-

dulares , y à cuya evacuacion han contribuido los purgantes. Por estos medios se restableció la sensibilidad de los nervios , se facilitò el curso de los espíritus animales , y se dissiparon las obstrucciones de las fibras medulares ; y la prunela goza yà de sus movimientos, como en el estado natural.

Estas diez Observaciones hechas por Sujetos de conocido merito , y candor , persuaden tan eficazmente la virtud del nuevo extracto de Cicuta , en la curacion de varias enfermedades , que no dexan lugar à las cavilaciones del mas afectado Sceptico. Las mas de ellas se lograron por medio del extracto preparado por mi con el zumo de la Cicuta , que se cria en las cercanias de Madrid. En cuya consideracion no dudo , que à exemplo de estos sabios Profesores , se moveràn los demàs Medicos , y Cirujanos de España , à cuyas manos llegasse esta Obrita , à repetir las mismas experiencias sobre los efectos de nuestra Cicuta ; y atentos siempre al alivio , y felicidad de sus compatriotas , tendrán à bien de comunicarme por Cartas , ò por el medio que mejor les pareciere , el resultado , con la ingenuidad, y zelo , que corresponde à un asunto de tanta importancia. Yo por mi parte no me he propuesto en este trabajo otro fin , que el del bien público ; y asì , si mereciessè su aceptacion , emplearé gustosamente toda mi diligencia , y cuidado en recoger , y ordenar las Observaciones que se me remitieren , publicandolas como un Apendice de este Tratado , movido unicamente del deseo , de que el uso de la Cicuta , que en los Países Es-

tran-



trangeros florece cada dia mas, con manifiesta utilidad de sus habitantes, se aumente tambien, y propague en toda nuestra Peninsula, para bien de la Nacion, y progresos del Arte.

**F I N.**

enfermedades ginecologicas con la Zinca. pag 20-

metodo de administrar la p.<sup>a</sup> 28-

Se puede administrar en Niños Vigos paridas y preñadas. 29.









Cicuta.

Cañaeja.

Cruz del. et Sculp.



